

*Ordered*,—That a Message be sent to the House of Commons to inform that House that the Report of the Commissioner of Official Languages for the calendar year 1981, tabled in the Senate on March 16, 1982, has been referred to the Special Joint Committee on Official Languages.

A Message was received from the Senate informing this House that the name of the Honourable Senator Donahoe has been added to the list of Senators serving on the Standing Joint Committee on the Restaurant of Parliament.

---

*(Proceedings on Adjournment Motion)*

At 10.00 o'clock p.m., the question "That this House do now adjourn" was deemed to have been proposed pursuant to Standing Order 40(1);

After debate, the question was deemed to have been adopted.

---

*Changes in Committee Membership*

Notice having been filed with the Clerk of the House pursuant to Standing Order 65(4) (b), membership of Committees was amended as follows:

Mr. McCauley for Mr. Savard on the Standing Committee on Health, Welfare and Social Affairs.

Mr. Fennell for Mr. Bosley on the Standing Committee on Energy Legislation.

Messrs. Bockstael and Dingwall for Messrs. Foster and Gimaiel on the Standing Committee on Energy Legislation.

Mr. Gamble for Mr. Murta on the Standing Committee on External Affairs and National Defence.

Messrs. Lewis and Domm for Messrs. Hawkes and Crombie on the Standing Committee on Health, Welfare and Social Affairs.

Messrs. McCain, Crouse, Munro (Esquimalt—Saanich) and Crosbie (St. John's West) for Messrs. Huntington, Lambert, Fretz and Crouse on the Standing Committee on Public Accounts.

Mr. Thacker for Mr. Murta on the Standing Committee on Agriculture.

Mr. Reid (St. Catharines) for Mr. Paproski on the Standing Committee on Communications and Culture.

Mr. Dionne (Chicoutimi) for Mr. Turner on the Standing Joint Committee on the Restaurant of Parliament.

*Il est ordonné*,—Qu'un message soit transmis à la Chambre des communes pour l'informer que le Rapport du Commissaire aux langues officielles pour l'année civile 1981, déposé au Sénat le 16 mars 1982, a été déféré au Comité mixte spécial sur les langues officielles.

Le Sénat transmet un message à la Chambre pour l'informer que le nom de l'honorable sénateur Donahoe a été ajouté à la liste des sénateurs qui font partie du Comité mixte permanent du Restaurant du Parlement.

---

*(Délibérations sur la motion d'ajournement)*

A dix heures du soir, la motion «Que la Chambre s'ajourne maintenant» est réputée présentée en conformité des dispositions du paragraphe (1) de l'article 40 du Règlement.

Après débat, cette motion est réputée agréée.

---

*Modifications de la composition des comités*

Avis ayant été communiqué au Greffier de la Chambre des communes suivant les dispositions de l'alinéa b) du paragraphe (4) de l'article 65 du Règlement, la liste des membres des comités est modifiée, ainsi qu'il suit:

M. McCauley en remplacement de M. Savard sur la liste des membres du Comité permanent de la santé, du bien-être social et des affaires sociales.

M. Fennell en remplacement de M. Bosley sur la liste des membres du Comité permanent de la législation énergétique.

MM. Bockstael et Dingwall en remplacement de MM. Foster et Gimaiel sur la liste des membres du Comité permanent de la législation énergétique.

M. Gamble en remplacement de M. Murta sur la liste des membres du Comité permanent des affaires extérieures et de la défense nationale.

MM. Lewis et Domm en remplacement de MM. Hawkes et Crombie sur la liste des membres du Comité permanent de la santé, du bien-être social et des affaires sociales.

MM. McCain, Crouse, Munro (Esquimalt—Saanich) et Crosbie (Saint-Jean-Ouest) en remplacement de MM. Huntington, Lambert, Fretz et Crouse sur la liste des membres du Comité permanent des comptes publics.

M. Thacker en remplacement de M. Murta sur la liste des membres du Comité permanent de l'agriculture.

M. Reid (St. Catharines) en remplacement de M. Paproski sur la liste des membres du Comité permanent des communications et de la culture.

M. Dionne (Chicoutimi) en remplacement de M. Turner sur la liste des membres du Comité mixte permanent du restaurant du Parlement.